

# VOLUNTATA POPORULUI

Director: Mihail Russu

Garanți resp. Dr. Ion Frunză

## ABONAMENTE:

pe un an — — — — — Lei 500.—  
pentru funcționari și țărani Lei 400.—  
pentru instituțiuni și fabrici Lei 1000.—

ORGAN ZILNIC DE ȘTIRI ȘI INFORMAȚIUNI

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA.  
TIMIȘOARA Cetate: P. Sf. Gheorghe 2  
ARAD: STR. MOISE NICOARĂ 1, et. I.  
BUCUREȘTI: CALEA VICTORIEI 48.  
Telefonul Redacției (Arad): 154.

## Conflictul jugoslavo-bulgar

Relațiile dintre Bulgaria și Iugoslavia s-au înăsprit. Nu erau ele nicăieri mai bune nici înainte. Ultimele incidente de frontieră în cari mai mulți bulgari au fost uciși pe teritoriul sârb au resuscitat vechi și ireconciliabile dușmăni și ranne.

Incidentele de graniță de felul celor petrecute de curând la frontiera jugoslavo-bulgară sunt inerente. Răul principal consistă, că nu s-au tranșat încă chestiunile de proprietate ale unor cari rămân cetățeni ai uneia și alții și au proprietate în cealaltă țară. Situația aceasta periclită o avem și la frontiera noastră cu Dobrogea și Bulgaria.

Conflictul jugoslavo bulgar e un element din marea problemă a minorităților cari interesează azi în Europa cam 20 milioane de indivizi.

Guvernele constituționale și democratice — și care guvern nu se declară azi democratic sunt — într-un greu pas, din punct de vedere practic, să rezolve și de a instaura ordinea și pacea la frontieră. — Nu avem intenția de a examina în fapt cele petrecute la frontiera sârbobulgară. Nu avem la îndemână elemente suficiente și nici documente efective, totuși putem afirma, că guvernul jugoslav e mai la largul lui. Nu e ținut să observe prea mult teoriile democratismului intelectual. El poate face chiar „tabula rasa” în domeniul teoriilor pere.

Guvernul jugoslav e dispus — în demersul făcut la Sofia — să ia în considerație măsurile care să garanteze, că în viitor nu se vor mai repeta incidente de graniță și să asigure ordinea la frontieră.

Pară, că lucrurile sunt mai grave decât par. Altfel nu s-ar explica demersurile făcute de miniștrii englezi și francezi pe lângă guvernul bulgar. Cunoaștem până în acest moment caracterul acestor demersuri cari presa din Sofia le reduce

la intreveneri cu caracter informativ.

România are interesul să urmărească mersul acestor evenimente,

fiindcă ceea ce se petrece astăzi la frontiera jugoslavo-bulgară, se poate petrece și la frontiera româno bulgară.

## Waterloo-ul presei minoritare.

Sper, că am fost în asentimentul tuturor Românilor de bine, când am răspuns în mod demn și hotărât provocărilor ziarelor minoritare.

Cu toată toleranța românului, am căutat să nu observăm și să diminuem importanța ofensivelor — cari derivă mai mult din cauza închiderii „Clubului ziaristilor” —, însă aceste ziare dușmănoase nouă, n'au pierdut nici o ocazie pentru a ne ultragia fie în chestia revizuirii Trianonului, în procesul optanților, fie în orice chestiune românească, până și în aceea a cotidianului nostru.

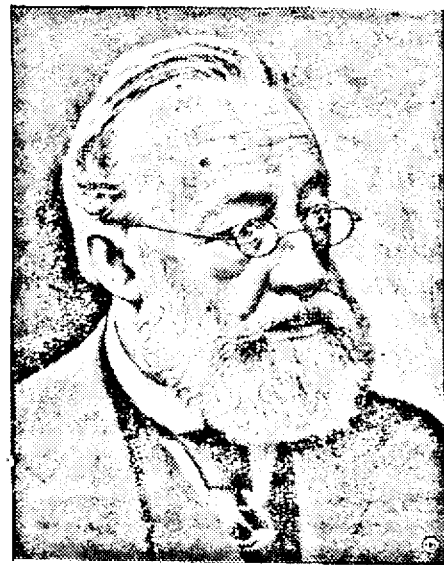
Aceste ziare minoritare — cari 50 la sută se bazează pe tabăra mare a cetitorilor români — din indulgența și loialitatea autorităților noastre se sporesc din zi în zi și ele cu orice preț vor să monopolizeze toate influența din orașele noastre. În succesul lor material au reușit. A rămas partea morala, o chestiune mai delicată.

Bazat pe puternica noastră convingere națională, pe justa și cinstita noastră menire superioară și pe o mică parte a ajutorului autorităților românești, am început să reacționăm la aceste provocări, am început să biciuim cu ultima înverșunare dar și cu multă scârbă obrăznicia procedurii presei minoritare, iar la calomniile ce ni se aruncă în față, n'am ezitat să primim și lupta personală. Am luptat cu 10 ziare la Arad, cu mai multe la Timișoara și cu restul ziarelor din Transilvania, pe cari le-am ingenunchiat. (Această luptă este secundată și de noul nostru confrate: „Gazeta de Vest” dela Oradea.) Le-am ingenunchiat pe terenul moral, căci din toate acțiunile lor „vitale” s'au retras în mod rușinos, iar țipetele ce se mai aud răzleț nu mai au nici o greutate, sunt fără ecou și nu sunt decât spasmele ultimelor momente de agonie.

Waterloo-ul presei minoritare pe terenul moral — ne mândrim s-o spunem — este succesul „Voinței Poporului”, rămânând ca pe acel material, să'l realizați voi stimați cetitori împreună cu autoritățile noastre vizate.

Mihail Russu.

## Gottfried Keller



Azi, 19 Iulie, se împlinesc 110 ani dela nașterea strălucitului poet elvețian Gottfried Keller, mort la 16 Iul. 1890 în orașul său natal Zürich. Cu prilejul acestei aniversări atât la Zürich cât și în provincia au avut loc frumoase serbări în onoarea memoriei marelui poet.

## Numirile în corpul diplomatic

Până la întoarcerea dlui Mironescu nu se va face nici o numire în corpul diplomatic.

La toamnă însă vor fi rechemate miniștrii noștri la Belgrad și Praga.

În aceste două capitale vor fi numiți d-nii Sever Boca și Sauciuc Săveanu, cari devin disponibili prin suprimarea ministerelor provinciilor alipite.

## Mari vărsări de sânge peste Nistru.

Marile mișcări au caracter politic și antisemit.

BUCUREȘTI. — Autoritățile noastre superioare sunt în posesia următoarele informațiuni în legătură cu mișcarea de peste Nistru.

Mișcările cu caracter politic și antisemit se țin lanț. Diferiți funcționari sovietici sunt asinați de popor.

Trupele rămase credincioase guvernului împușcă în masă pe răsculați.

În sectoarele: Imeranța, Vinitza și Proscurov au avut loc incidente sângeroase, elementul rural dând tot concursul nemulțumirilor împotriva actualului regim.

Nouă răscoale au izbucnit în Sud-Estul Rusiei trăgând atât populația dela sate cât și cea dela orașe.

## O nouă afacere a optanților?

O telegramă, primită de ziarele maghiare din Ardeal, anunță, că Liga Națiunilor a fost sesizată de o nouă afacere de proporțiile celei a optanților. E vorba de „bunurile private” din Ciuc, a căror valoare se ridică la patru miliarde lei și a căror expropriere în folosul statului s'a făcut în anul 1924.

Pretinșii proprietari ai acestor averi s'au adresat înaltului for internațional printr'un memoriu de câteva mii de pagini și după informațiile presei maghiare, consiliul Ligii urmează să se ocupe de această chestiune chiar în sesiunea din toamnă.

Tot ziarele maghiare mai furnizează amănuntul, că plângerea împotriva statului a fost iscălită de 120.000 secui și că ea a fost înscrisă la ordinea zilei a consiliului din Septembrie ca cea mai importantă chestiune.

Știrea nu precizează cine va pleda din partea reclamanților și dacă reprezentanții statului român au luat cunoștință de memoriu.

## Cărți noi.

A apărut :

— „Cetatea cu portile închise. Parabole de Al. T. Stamatiad. Operă premiată de Societatea Scriitorilor Români. Ediția II. Editura Cultura Românească. București, Str. Pilagora 18. Exentplarul 35 lei.”

## Liberalii lansează un manifest către țară.

București — Acuzatiunile pe cari le-a adus d. Maniu partidului liberal nu vor rămâne fără răspuns. Liberalii vor cauta ca printr'un manifest lansat către țară să explice deficiențele bugetare și vor începe-asa să se asigure un violent atac împotriva guvernului pe tema risipirii banului public.

Manifestul liberal, în afară de parafrazarea declarațiunii citită în Parlament, mai arată marile servicii pe cari le-a adus partidul

liberal. El conține apoi atacuri împotriva politimei economice și financiare a guvernului și o aspră critică a legii administrative.

Liberalii doresc să-i dea o întinsă publicitate acestui manifest. El va fi publicat în foi volante și va fi împărțit în toată țara.

Prin el liberalii vor răspunde și la acuzațiile aduse în Camera de d. Iuliu Maniu. El va fi publicat probabil azi.

## Călătorul.

Noaptea 'ntunecată pune  
Ușilor z'vor,  
Nici un sgomot nu se-aude,  
Doar un călător.

De urât a prins să cânte  
Pe 'ntristatul drum :  
„Omul e o umbră, viața —  
Pulbere și fum !”

Al. T. STAMATIAD.

## Mill Valley în flacări.

Orășelul Mill Valley este situat în apropiere de San-Francisco, sediul aristocraților financiari americani. În zilele trecute din motive necunoscute într'o parte a orașelului a izbucnit un incendiu. Flăcările s'au răspândit cu iuțeala fulgerului așa, că în scurtă vreme o parte considerabilă a orașelului a devenit o ruină.

Circulația pe calea ferată ce traversează această localitate a fost suspendată, deoarece șinele s'au îndoit din cauza căldurii insuportabile.



Clișeele noastre arată :  
Sus: Minunatul cartier de vile Mill Valley.  
Jos: Mill Valley în timpul incendiului.

## Lugo

Grevă inevitabilă la țiglăria Muschong.

Direcțiunea țiglăriei Muschong respingând cererea de majorare a salariilor muncitorilor, greva re inevitabilă. Amărăciunea muncitorilor împotriva directorului general Bela Sladek e foarte mare din cauza, că acesta a redus numărul muncitorilor. Astfel, acolo unde mai înainte lucrau 800 muncitori, acum 5 trebuie să presteze aceeași muncă.

Această reducere a provocat alături de o gravă nenorocire, și a izbucnit greva muncitorilor Otto Kron, de 17 ani, frământarea pământului pe care țigla, și care ține locul la 3000 muncitori, a fost victima unui accident. Mașina i-a prins mână și a rănit-o complet.

Victima în stare gravă a fost transportată la spital.

Transferări și numiri.

D. Ion Pop, administrator al orașului Lugoj, a fost transferat în această localitate la Deva. El pleacă la Deva cu regretul unanime, că nu a putut mai de mult Lugojul.

— Ministerul de justiție a numit pe d. dr. Const. Stan avocaș al statului în locul dlui dr. Al. N. N.

A fost buzunărit.

D. A. Margittai, comerciant în lemn, pe când ieșea de la o reprezentație teatrală a fost victima unui furt. Un necunoscut i-a furat din buzunar un portofoliu cu 11.000 lei. — Cazul se cercetează.

Comitetul școlar al liceului Moise Nicoară Arad.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștință publică că în ziua de 3 August 1929 la ora 11 a. m. se va ține în liceul Moise Nicoară din Lugoj licitațiune publică cu ofertă închisă, în conformitate cu art. 1 și următorii din legea Contractelor publice, pentru furnizarea vagoanelor lemne de foc, ca și necesare acestui liceu pentru sezonul iernii 1929—30.

Condițiunile de furnizare se vor vedea la direcția liceului, în timpul orelor oficiale.

Arad, din ședința comitetului școlar, ținută în ziua de 1 August 1929.

No. 2202.

Comitetul școlar

## Cinematografele din Timișoara

CINEMA CETATE

20 Iulie

Taxiul de noapte

cu Harry Piel

CINEMA FABRICA

20 Iulie

Fluture de trotuar

cu Ana May Wong

CINEMA MEHALA

20 Iulie

Prințesa circului

cu Harry Liedtke și Hilda Rosch



Comitetul școlar al liceului Moise Nicoară Arad.

**Publicațiune de licitație.**

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 3 August 1929, ora 11 a. m. se va ține, în localul liceului Moise Nicoară din Arad licitație publică cu termen scurt, pentru darea în întreprindere: a lucrărilor de adaptări și reparații la clădirea liceului, constatate din:

1. lucrări de zidărie și zugrăveli și
2. lucrări de lămpărie și invopsitorie.

Licitatia se va ține în conformitate cu Legea Contabilității publice art. 72—83 și cu condițiile generale pentru întreprinderi de lucrări publice.

Domnii concurenți se vor prezenta la licitație cu oferte incihse sigilate, împreună cu o garanță de 10% la valoarea lucrărilor, depusă la administrația financiară din Arad în numerar sau hârtii de valoare garantate de stat.

Devizele și condițiunile se pot vedea la direcția liceului în orice zi de lucru între orele 11—13.

Arad, din ședința comitetului școlar, ținută în ziua de 18 Iulie 1929.

No. 2293.

**Comitetul școlar.**

Comitetul școlar al liceului Moise Nicoară Arad.

**Publicațiune de licitație.**

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 3 August 1929, ora 11 a. m. se va ține, în localul liceului Moise Nicoară din Arad licitație publică cu termen scurt, pentru darea în întreprindere:

1. a lucrărilor de transformarea completă a instalațiunii electrice din clădirea liceului și
2. a furnizării corpurilor necesare de luminație.

Licitatia se va ține în conformitate cu Legea Contabilității publice art. 72—83 și cu condițiile generale pentru întreprinderi de lucrări publice.

Domnii concurenți se vor prezenta la licitație cu oferte incihse sigilate, împreună cu o garanță de 10% la valoarea lucrărilor, depusă la administrația financiară din Arad în numerar sau hârtii de valoare garantate de stat.

Ofertele se fac pentru fiecare grup în parte, priminduse oferte și numai pentru câte un singur grup.

Planul instalațiunii împreună cu devizele se pot vedea la direcțiunea liceului în orice zi de lucru între orele 11—13, unde se dau și orice alte eventuale informațiuni relative la aceste lucrări.

Arad, din ședința comitetului școlar, ținută în ziua de 18 Iulie 1929.

No. 2291.

**Comitetul școlar.**

**„Neguri Albe“**

de A. Cotruș

Casa de editură „ARDEALUL“ din Cluj va publica în curând, în ediția a II-a, complectată, volumul „NEGURI ALBE“ al poetului A. COTRUS.

**Mica publicitate**

**De inchiriat** o locuință cu una cameră, bucatărie etc. A se adresa la proprietarul casei Arad, Str. Numa Pompiliu 23.

**Agenti cu plată** pentru mărire de fotografii angajează KALMÁR Timișoara, Bulev. Berthelot 27.

**Caut doi copii** ca ucenici în prăvălia mea mixtă. AMOS CRAINIC, Hălmagiu, jud. Arad.

**De inchiriat**

un frumos și confortabil local de birou, la începutul străzii Eminescu. A se adresa la Administrația ziarului „Voința Poporului“.

**Regimentul 4 Grăniceri Deva.**

**Publicațiune.**

Se publică spre cunoștință generală că în ziua de 20 August 1929, ora 10 dimineața se va ține la reședința Regimentului 4 Grăniceri din Deva, la Batalionul 1 Grăniceri Oradea Mare, la Batalionul 2 Gr. frontieră din Arad, la Batalionul 2. Gr. Instrucție din Arad—Cetate și Batalionul 3 Gr. frontieră Jimbolia, licitații publice cu oferte incihse, pentru aprovizionarea făinei, fasolei și cartofilor necesari hrănirii trupei pe timpul dela 1 Octombrie 1929 la 1 Octombrie 1930 după cum urmează:

Numirea unităților	Garnizoana de reședință	Făină Kgr.	Fasole Kgr.	Cartofi Kgr.
Reg. 4 Grăniceri	Deva	265.000	25.000	25.000
Batal. 1 Gr. frontieră	Oradea Mare	153.000	15.000	21.000
Batal. 2 Gr. frontieră	Arad	153.000	15.000	21.000
Batal. 3 Gr. frontieră	Jimbolia	153.000	15.000	21.000
Batal. 2 Gr. frontieră Instr.	Arad—Cetate	235.000	19.000	15.000
Totaluri		959.000	90.000	103.000

Licitatiile se vor ține în conformitate cu art. 72—83 din legea asupra contabilității publice.

Calitatea făinei, precum și celelalte chestiuni de detaliu se pot vedea în caetul de sarcini aflat la reședința Regimentului, la reședințele Batalioanelor menționate mai sus, cum și Companiile 1 Carei Mari, 2 Valea lui Mihai 3. Oradea Mare, 4. Salonta Mare, 5. Chișineu—Arad, 6. Pecica, 7. Sânicolaul-Mare, 8. Jimbolia și 9. Banloc.

Cantitățile oferite vor fi predate loco unității, scutite de ori ce cheltuieli, în măsura necesităților.

Concurenții pot licita fie pentru întreaga cantitate, fie numai pentru o parte din ele, arătându se în ofertă precis cantitatea și unitățile pentru care licitează.

Supra oferte nu se primesc.

Ofertele vor fi însoțite de garanția legală, în recipisa casei de Depuneri.

Comandantul Regimentului 4 Grăniceri:  
Lt. Colonel, Indiscifrabil.

**Pâine** veritabilă de secară și cu făină de hemeiu, de Soroksár zilnic de două-ori prăjituri zaharisite, se capătă la brutăria lui Ion Kielburg, Timișoara, II, Str. Trei regi 25.

**Etamin francez**

de 100 cm. lat în variațiile ultimei mode

**I. GLESINGER si Fiul**

magazie de modă, ARAD, str. Meșianu.

**1 METRU LEI**

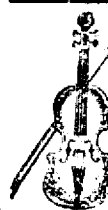
**65 și 72**

Tipogr. „Voința Poporului“

**Vasile Rain**

Spălătorie și Curățire Chimică  
Lugoj, Piața Sft. Ioan Bazăr 15.

**Brada Jaros**



fabricant de instrumente muzicale, Timișoara-Fab. Dacilor 10. — Furnizor orchestre și fanfare militare. — Toate accuzări complete cu cele mai eficiente

**Confectionez cu gar**  
costume bărbătești 1000—1200  
de strapa 800  
pt. băcți 500—600

**Amigo Iosif, cro**  
TIMIȘOARA,  
Strada Tudor Vladimirescu



**Acesta este**

cel mai frumos și tuns și onduat. Și îngrijit prin masaj electrofizic. Spălătorie

pului cu Savonul fluid Goudron pentru căderii părului. Manicura, abonament de 10 ori Lei 250. Vopsirea părului lucrări din păr, clinică de păpăușești în la Nicolai institut „De Deva Timișoara I, Str. Avram Iancu și rețea îndrumare pentru îngrijirea și a trupului gratis și franco

Ghete vopsește în orice Josif Kókay pantofar, Timișoara Str. Stefan cel Mare Nr. 8.

**Alexandru Farkas**

și-a mutat magazia de cole de cojocărie și blăni în Bulevardul Carol Ne în casa Renner, Timișoara Primește pentru conservare vară toffelul de blăni.

**În noul nostru salon**

de modă executăm orice lucrări prețuri ieftine. Funcționarilor și terilor mari reduceri. Verzy și Stern, croitori pt. blăni Timișoara, Str. Doja 11.

**Salon de coafat și man**  
de primul rang.

Vopsitorie de păr Henna. Cosmologie Ondolare în permanentă. Maison Perák, Timișoara-Cetate Spl. Lloyd 3. (Palatul Fabricate) Telefon 12—52.

**Sofia Friedländ**

Timișoara, IV. bulev. L. Kossuth primește pentru reparare și toffelul de ciorapi, precum și rația ochiurilor desfăcute la costuri de mătă să, cu prețuri ieftine

**Cumpărare ocazională**  
!! AUTOMOBIL

De vânzare un automobil Renault închis cu 6 locuri și 6 cilindri roserie de piele, în stare foarte bună cu preț convenabil.

UNGĂR, Timișoara II, str. Pop